

新华社非洲总分社◎编



*My Railway, My Story*

# 我的铁路我的梦

——新华社记者眼中的蒙内铁路

长江出版传媒  
Changjiang Publishing & Media

湖北科学技术出版社  
HUBEI SCIENCE & TECHNOLOGY PRESS

新华社非洲总分社◎编



*My Railway, My Story*

# 我的铁路我的梦

——新华社记者眼中的蒙内铁路——



图书在版编目 ( CIP ) 数据

我的铁路我的梦：新华社记者眼中的蒙内铁路 / 新华社非洲总分社编.  
—武汉：湖北科学技术出版社，2018.7

ISBN 978-7-5352-9942-0

I . ①我… II . ①新… III . ①新闻报道—作品集—中国—当代  
IV . ① I253

中国版本图书馆 CIP 数据核字 ( 2017 ) 第 317475 号



我的铁路我的梦 WO DE TIELU WO DE MENG  
长江传媒英爵意 Enjoy Culture & Media

出版策划 杨云鹏 杨瑰玉  
责任编辑 刘 亮 曾紫风 韩小婷  
封面设计 胡 博 肖 爽

出版发行 湖北科学技术出版社  
地 址 武汉市洪山区雄楚大街 268 号 B 座 13—14F  
邮 编 430070

印 刷 武汉市金港彩印有限公司  
邮 编 430023

开 本 700×1000 1/16 4 插页 12.5 印张  
字 数 210 千字

2018 年 7 月第 1 版

2018 年 7 月第 1 次印刷

定 价 98.00 元

( 本书如有印装质量问题，请向出版社市场部反映调换 )

## 编委会

主 编: 李生江

副 主 编: 吴志强 严 明

执行编委: 高 熹

撰 稿: 武 笛 高 熹 李 茜 杨 翼 朱绍斌

金 正 姚 远 卢朵宝 王小鹏 李 娜

许 凤 周晓雄 李百顺 陈 诚

摄 影: 李百顺 孙瑞博 潘思危 吕 帅 陈 诚

# 我的铁路梦

## 序言

## / PREFACE \_

### **Carrying our dreams, Connecting the future**

I feel honoured to write the Foreward for this amazing book, “*My Railway, My Story*”, published by the Changjiang Publishing and Media. “*My Railway, My Story*” depicts the construction of the Standard Gauge Railway (SGR) which stretches from the Kenyan port of Mombasa at the Indian Ocean for 472 Kilometers to Nairobi, the capital city of Kenya, in the first phase of the modern railway development in Kenya, the beginning of the gradual development of railway and infrastructure connectivity within the countries of the East Africa region.

The Standard Gauge Railway (SGR) is a flagship project of Kenya’ s National Development blueprint, the Kenya Vision 2030, which seeks to transform Kenya into a newly industrializing, middle-income country providing high quality of life to all its citizens by 2030.

It is the largest and most successful infrastructure project in East and Central Africa implemented in more than five decades.

Jointly built by Kenya and China with the assistance of Chinese finance, the Standard Gauge Railway (SGR) is a railway of friendship and mutual cooperation between Kenya and China, a testament to the ever growing harmonious cooperation between the two countries. At the launch of the Railway on 31<sup>st</sup> May, 2017, His Excellency Uhuru Kenyatta, president of the Republic of Kenya, noted the railway will "reshape the story of Kenya for the next 100 years", terming the launch a celebration of one of Kenya's cornerstones to its journey of transformation to an industrial, prosperous and middle income country. It was made possible and came to fruition due to the close China-Kenya friendship.

The Standard Gauge Railway (SGR) project commenced in December 2014 and was expected to take five (5) years to complete. However, with joint efforts, exemplary commitment and concerted efforts by the two governments, the management teams, engineers, technicians, and workers, the Standard Gauge Railway (SGR) was completed in two and half (2.5) years taking half as long as expected. Since the launch, the Standard Gauge Railway (SGR) has transported more than a million passengers and reduced the time of travel between Mombasa and Nairobi by more than forty percent (40%). Hundreds of thousands of tons of goods have been transported following the launch of freight trains and at a lower cost. The Standard Gauge Railway (SGR) will reduce the cost of doing business significantly making Kenya and the region more attractive to investments. It has led to the increase of both domestic and international tourism. It has created employment and skills development for thousands of people. It is estimated to contribute 1.5% to the entire Kenya's economic growth. It has become one of

the most important engines for growth and the region' s economic transformation.

More than 600 years ago Zheng He, the great Chinese navigator, exemplary trader, cultural Ambassador, and diplomat sought to promote friendship, cooperation and understanding between China and her people with the people of the world wherever he visited. His expeditions and voyages along the ancient maritime silk route took him as far as the coast of Kenya. The Kenyan coast and Mombasa became an important link and point of call during the ancient maritime silk route and trade, and today in the new 21st Century Maritime Silk Road, the Standard Gauge Railway (SGR) symbolizing the friendship between Kenya and China, links the Kenya Indian Ocean with the African hinterland, a crucial link in the connectivity envisaged within the framework of the Belt and Road Initiative.

During the construction of the Railway, the Xinhua News Agency' s Africa Regional Bureau based in Nairobi followed and interviewed the managers, engineers and workers involved in the railway project. It took more than two years to track, shoot and complete the production of a multilingual version of a three-part documentary *"My Railway, My Story"* . It captures real stories narrated by those who from the first to last day worked on laying the railway line. Millions of people have watched the documentary in Kenya, in China and around the world. The documentary has elicited positive responses from among both the domestic and foreign media.

As plans to transform the documentary and publish the book *"My Railway, My Story"* in Chinese, English and French carrying the same name have been initiated, I am pleased to share these few comments about the railway and the positive impact it is having

in our lives and Kenya's economic transformation.

Kenya welcomes visitors from all over the world to experience the joy and wonder of travelling the Standard Gauge Railway (SGR) as it strides along the beautiful sceneries, the savannahs, the landscapes, the national parks with amazing wildlife, the unique Kenya cultures, the warmth and hospitality of the Kenyan people. Kenya also welcomes all to see the vast opportunities for business and investments which have sprouted as a result of this historic project.

I trust that all those who read this exceptional book partake in the virtual experience of this warmth and journey.

Michael D.M. Kinyanjui, MBS,



Ambassador,

Embassy of Kenya,

Beijing . May 2018



# 我的铁路梦

PREFACE

序言

## 承载梦想，连接未来

我很荣幸能为长江传媒出版的这本优秀图书《我的铁路我的梦》撰写序言，它描写的是肯尼亚蒙巴萨—内罗毕标轨铁路（蒙内铁路）的建设历程。这条铁路起自印度洋沿岸的港口城市蒙巴萨，终于肯尼亚首都内罗毕，全长 472 千米，作为肯尼亚现代铁路建设的第一期工程，也是组建东非地区铁路网络的起点。

肯尼亚“2030 愿景”的目标是到 2030 年，将肯尼亚建设成中等收入的、具有高质量生活水准的新兴工业化国家，蒙内铁路正是肯尼亚国家发展蓝图中的旗舰项目，也是东部和中部非洲地区半个世纪以来最大和最成功的基础设施工程。

蒙内铁路的建成是肯尼亚和中国全面战略合作伙伴关系不断深化的最新成果。在 2017 年 5 月 31 日的通车仪式上，肯尼亚总统肯雅塔致辞说：“今天，蒙内铁路的开通将重塑肯尼亚未来 100 年的历史，它是肯尼亚建成中等收入新兴工业国家的良好开端。”毫无疑问，这是一条承载梦想、连接未来的铁路，它将推动中肯两国人民进一步加深友谊、加强合作。

蒙内铁路项目于2014年12月正式启动，原计划用5年时间建成。但在中肯两国政府通力合作，项目管理团队、工程技术人员和工人们全力配合下，项目仅用两年半时间就提前完成了。蒙内铁路开通以来，已累计运送旅客超过100万人次，货运总量达到数十万吨，使蒙巴萨和内罗毕之间的运输时间减少了40%以上，运输成本大大降低。这将显著增加在肯尼亚地区的投资吸引力，促进地区工业经济和国际旅游业的增长，为本地人民创造就业机会和发展机遇。据估计，蒙内铁路对肯尼亚经济增长的贡献率将达到1.5%，成为促进肯尼亚实现经济转型的重要动力。

600多年前，伟大的中国航海家郑和曾经率领船队到达肯尼亚的蒙巴萨，开启了“海上丝绸之路”连接中国和肯尼亚的友好篇章。直到今天，在蒙巴萨老城的耶稣堡博物馆内还展示着那时的中国瓷器。地处肯尼亚沿海的蒙巴萨如今仍是连接印度洋沿岸各地的主要贸易城市，也是“一带一路”倡议和亚非合作背景下的重要支点之一。

在蒙内铁路建设期间，大批肯尼亚青年赴中国学习铁路运营，其中很多人已经成为火车司机、列车员或者铁路技术人员。总部位于内罗毕的新华社非洲总分社跟踪采访了参与铁路项目的这些工人、管理者，历时两年拍摄，并制作完成了三集纪录片《我的铁路我的梦》。这部纪录片讲述了来自铁路建设一线人员的真实故事，在肯尼亚、中国和其他国家电视台播出以后，观看人数达到数千万，受到各地媒体的广泛好评。

现在，纪录片的同名图书将以中、英、法三种语言版本在中国和非洲同时出版，我很高兴向大家分享铁路给肯尼亚人民生活和经济转型带来的积极影响。

热情好客的肯尼亚人欢迎来自世界各地的人们，希望你们乘坐蒙内铁路欣赏肯尼亚美丽的自然风光、丰富的动植物景观和独具特色的民族文化。当然，鉴于这一历史性的建设成就，肯尼亚也将更具商业和投资机遇。

我相信，这本书将给所有读者带来美好的阅读体验。

肯尼亚共和国驻华大使 迈克尔·肯彦居

2018年5月于北京

## 前言

## 第一章 走近蒙内铁路 / 001

- 01 背景 肯尼亚蒙内铁路的七个关键词 姚 远 / 002
- 02 历史 肯尼亚的“自治日”与“马达拉卡铁路”  
金 正 卢朵宝 / 006
- 03 体验 登上蒙内铁路首班客运列车 卢朵宝 金 正 / 010
- 04 体验 开往印度洋港口的“中国造”列车 王小鹏 / 014
- 05 体验 安全、舒适、美丽——肯尼亚民众眼中的蒙内铁路  
王小鹏 李百顺 / 018
- 06 体验 乘着中国火车看非洲大象是怎样的体验？ 姚 远 / 022
- 07 观察 蒙内铁路——非洲大地上的“一带一路”绿色印记  
王小鹏 潘思危 高 熹 / 026
- 08 观察 中国为非洲建设“绿色”铁路 许 凤 卢朵宝 / 030

## 第二章 中国铁路带来非洲活力 / 033

- 01 时刻 “中国制造”蒙内铁路通车 开启东非铁路网  
建设新征程 金 正 朱绍斌 / 034
- 02 观察 蒙内铁路助非洲搭上合作共赢的“中国快车”  
卢朵宝 朱绍斌 金 正 / 038
- 03 声音 外交部副部长张明：蒙内铁路通车展现中肯团结  
合作的强大力量 朱绍斌 / 042
- 04 声音 肯尼亚官员为中国承建蒙内铁路点赞 朱绍斌 / 044
- 05 观察 蒙内铁路带热区域经济  
蒙巴萨旅游淡季不淡 王小鹏 金 正 卢朵宝 / 046

- 06 观察 在肯尼亚的中国企业践行社会责任  
投身社会公益 朱绍斌 金正 李娜 / 050
- 07 声音 英媒质疑“中国造”蒙内铁路  
肯尼亚人：那是你们无知 姚远 金正 / 054
- 08 声音 “真实亲诚”圆肯尼亚百年铁路梦 朱绍斌 / 060
- 09 观察 “一带一路”助力非洲互联互通建设 朱绍斌 金正 / 064

### 第三章 我在非洲修铁路 / 069

- 01 手记 “我在非洲修铁路！” 高熹 / 070
- 02 通讯 一名中国“老铁路”的蒙内记忆 朱绍斌 / 074
- 03 通讯 “中国师傅教我开火车！”  
——肯尼亚首批女火车司机亮相蒙内铁路 金正 李娜 / 078

### 第四章 我的铁路我的梦（纪录片脚本） / 083

- 第一集 桥 / 084
- 第二集 站 / 104
- 第三集 路 / 122

### 第五章 我们这样报道蒙内铁路 / 147

- 01 业务文章 非洲人“自述”中国故事——以纪录片《我的铁路我的梦》  
为例浅析外宣片创新叙事方式 武笛 周晓雄 / 148
- 02 业务文章 在拥挤的现场拼亮点 李娜 / 154
- 03 业务文章 人永远是最美的风景  
——蒙内铁路采访手记 李茜 / 158
- 04 业务文章 借助非洲重要新闻事件  
巧用评论表达中国立场 朱绍斌 / 162
- 05 业务文章 如何用人物视频报道讲好海外“中国故事” 高熹 / 166
- 06 业务文章 在肯尼亚航拍蒙内铁路  
——多一种角度，多一种选择 陈诚 / 172
- 07 业务文章 非洲历史的新解读 姚远 / 176
- 08 业务文章 在非洲报道“中国造”的铁路通车  
是一种什么体验？ 金正 / 180

### 后记 不到非洲，不知道中国人已经走了多远 / 185

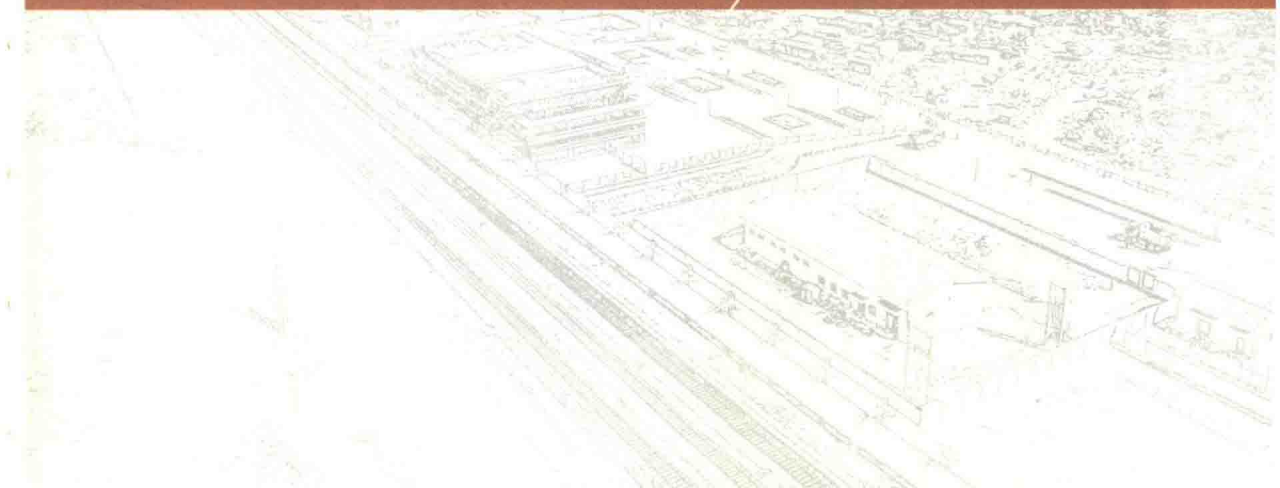


# 我的铁路梦

## 第一章

### 走近蒙内铁路

ZOUJIN MENGNEI TIELU



## 01

## 背景

## 肯尼亚蒙内铁路的七个关键词

— 姚 远

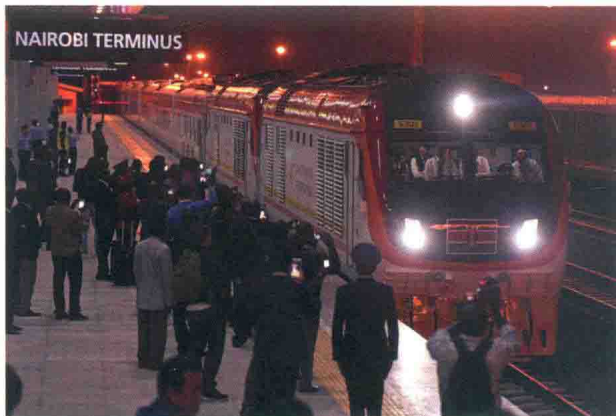
由中国企业承建的肯尼亚蒙巴萨—内罗毕标轨铁路（蒙内铁路）于2017年5月31日正式通车，这是继安哥拉的本格拉铁路、尼日利亚的阿卡铁路、埃塞俄比亚的亚吉铁路后，又一条在非洲建成通车的“中国制造”铁路。新华社记者梳理了7个关键词，带你了解这条铁路的特别之处。

**（一）“世纪工程”**

蒙内铁路总长480千米，西起肯尼亚第一大港蒙巴萨，东至首都内罗毕，是肯尼亚独立以来修建的最大基建项目。

**（二）“中国标准”**

蒙内铁路于2014年12月开始动工建设，由中国路桥有限责任公司承建。铁路采用中国标准设计，设计客运时速120千米，货运时速80千米。



5月31日，在肯尼亚首都内罗毕，首班从蒙巴萨发出的列车到达蒙内铁路内罗毕南站  
陈 诚 / 摄



空中俯瞰蒙内铁路 陈 诚 / 摄

### （三）“标轨铁路”

蒙内铁路是肯尼亚投入使用的第一条标准轨铁路（轨距 1.435 米），在此之前，肯尼亚仅有一条由英国人于 100 多年前建造的“米轨”铁路（轨距 1 米），其速度和运力早已跟不上实际需求。另外，公路虽是肯尼亚如今的主要运输方式，但饱受高事故率的困扰。蒙内铁路投入使用后，能为当地民众出行和货物运输提供一个更安全、快速和廉价的选项。

### （四）“GDP（国内生产总值）贡献率”

蒙内铁路将拉动沿线工业发展，为肯尼亚吸引投资。肯尼亚总统肯雅塔曾在视察铁路建设时说，蒙内铁路对肯尼亚经济增长的贡献率将达到 1.5%，带领肯尼亚实现经济转型。

### （五）“东非铁路网”

蒙内铁路是东非铁路网的开端工程。根据远期规划，该铁路将连接乌干达、卢旺达、布隆迪、南苏丹等东非国家，成为东非一条“铁路大动脉”。作为蒙内铁路西北延长线的内马（内罗毕到西部边境城市马拉巴）铁路也已动工。内马铁路正线里程全长 480 多千米，将分 3 期实施。





### （六）“动物通道”

蒙内铁路有 120 千米穿越肯尼亚察沃国家公园，减少对生态环境的破坏成为铁路设计的一大考量。铁路沿线设置了 14 处动物通道，其中桥梁式通道净高均在 6.5 米以上，基本不会影响野生动物的自由迁徙。





蒙内铁路打造绿色通道——察沃河特大桥 孙瑞博 / 摄

### （七）“授人以渔”

蒙内铁路项目已为当地直接创造工作岗位超过 4.6 万个，项目累计培训当地员工超过 4.5 万人次，大批肯尼亚青年赴中国学习铁路运营。